

Nicaragua Bird List

Order and names based on the “Birds of Nicaragua” by Lilliana Chavarria-Duriaux, et al

English Name	Latin Name Nombre Científico	Nombre en Español
	TINAMIDAE	
Little Tinamou	<i>Crypturellus soui</i>	Tinamú Chico
	ANATIDAE	
Black-bellied Whistling Duck	<i>Dendrocygna autumnalis</i>	Piche Piquirrojo
Fulvous Whistling Duck	<i>Dendrocygna bicolor</i>	Piche Canelo
Muscovy Duck	<i>Cairina moschata</i>	Pato Real
Blue-winged Teal	<i>Anas discors</i>	Cerceta Aliazul
Northern Pintail	<i>Anas acuta</i>	Pato Rabudo
Lesser Scaup	<i>Aythya affinis</i>	Porrón Menudo
	CRACIDAE	
Gray-headed Chachalaca	<i>Ortalis cinereiceps</i>	Chachalaca Cabecigrís
Plain Chachalaca	<i>Ortalis vetula</i>	Chachalaca Lisa
Highland Guan	<i>Penelopina nigra</i>	Pava de Altura
	ODONTOPHORIDAE	
Buffy-crowned Wood Partridge	<i>Dendrortyx Leucophrys</i>	Perdiz Cariblanca
Spotted Wood Quail	<i>Odontophorus guttas</i>	Codorniz Moteada
	PODICIPEDIDAE	
Least Grebe	<i>Tachybaptus dominicus</i>	Zampullín Enano
Pied-billed Grebe	<i>Podilymbus podiceps</i>	Zampullín Piquipinto
	HELIORNITHIDAE	
Sungrebe	<i>Heliornis fulica</i>	Pato Cantil
	COLUMBIDAE	
Pale-vented Pigeon	<i>Patagioenas cayennensis</i>	Paloma Colorada
Red-billed Pigeon	<i>Patagioenas flavirostris</i>	Paloma Piquirroja
Scaled Pigeon	<i>Patagioenas speciosa</i>	Paloma Escamosa
Blue Ground-Dove	<i>Claravis pretiosa</i>	Tortolita Azulada
Inca Dove	<i>Columbina inca</i>	Tortolita Colilarga
Common Ground Dove	<i>Columbina passerina</i>	Tortolita Común
Ruddy Ground-Dove	<i>Columbina talpacoti</i>	Tortolita Rojiza
Ruddy Quail-dove	<i>Geotrygon montana</i>	Paloma Rojiza
White-faced Quail-dove	<i>Geotrygon albifacies</i>	Paloma Cariblanca
White-tipped Dove	<i>Leptotila verreauxi</i>	Paloma Coliblanca
Gray-chested Dove	<i>Leptotila cassinii</i>	Paloma Pechigrís
Gray-headed Dove	<i>Leptotila plumbeiceps</i>	Paloma Cabecigrís
White-winged Dove	<i>Zenaida asiatica</i>	Paloma Aliblanca
Mourning Dove	<i>Zenaida macroura</i>	Tórtola Rabuda
Feral Rock Pigeon	<i>Columba livia</i>	Paloma Común
	CUCULIDAE	
Mangrove Cuckoo	<i>Coccyzus minor</i>	Cuclillo Enmascarado
Black-billed Cuckoo	<i>Coccyzus erythrophthalmus</i>	Cuclillo Piquinegro
Striped Cuckoo	<i>Tapera naevia</i>	Cuclillo Listado
Squirrel Cuckoo	<i>Piaya cayana</i>	Cuco Ardilla

	Grooved-billed Ani	<i>Crotophaga sulcirostris</i>	Garrapatero Común
	Smooth-billed Ani	<i>Crotophaga Ani</i>	Garrapatero Piquiliso
		CAPRIMULGIDAE	
	Lesser Nighthawk	<i>Chordeiles acutipennis</i>	Añapero Menor
	Common Nighthawk	<i>Chordeiles minor</i>	Añapero Zumbón
	Common Pauraque	<i>Nyctidromus albicollis</i>	Pocoyo Tapacaminos
	Great Potoo	<i>Nyctibius grandis</i>	Estaquero Grande
	Northern Potoo	<i>Nyctibius jamaicensis</i>	Estaquero Norteño
		APODIDAE	
	Black Swift	<i>Cypseloides niger</i>	Vencejo Negro
	White-collared Swift	<i>Streptoprocne zonaris</i>	Vencejo Collarejo
	Vaux's Swift	<i>Chaetura vauxi</i>	Vencejo Grisáceo
	Lesser Swallow-tailed Swift	<i>Panyptila cayennensis</i>	Macuá Menor
	Great Swallow-tailed Swift	<i>Panyptila sanctihieronymi</i>	Macuá Mayor
		TROCHILIDAE	
	Bronzy Hermit	<i>Glaucis aeneus</i>	Ermitaño Bronceado
	Long-billed Hermit	<i>Paethornis longirostris</i>	Ermitaño Colilargo
	Striped-throated Hermit	<i>Paethornis stiiularis</i>	Ermitaño Enano
	Mexican Violetear	<i>Colibri thalassinus</i>	Colibrí Orejivioláceo Mexicano
	Green Breasted Mango	<i>Anthracothorax prevostii</i>	Manguito Colipúrpura
	Crowned Woodnymph	<i>Thalurania colombica</i>	Ninfa Violeta y Verde
	Violet Sabrewing	<i>Campylopterus hemileucurus</i>	Sable Violáceo
	Ruby-throated Hummingbird	<i>Archilochus colubris</i>	Colibrí Cabeciazul
	Canivet's Emerald	<i>Chlorostilbon canivetii</i>	Esmeralda Rabihorcada
	Emerald-chinned Hummingbird	<i>Abeillie abeillei</i>	Colibrí Gorgiverde
	Blue-throated Goldentail	<i>Hylocharis eliciae</i>	Zafiro Colidorado
	White-eared Hummingbird	<i>Hylocharis leucotis</i>	Zafiro Bicejudo
	Stripe-tailed Hummingbird	<i>Eupherusa eximia</i>	Colibrí Colirrayado
	Blue-tailed Hummingbird	<i>Amazilia cyanura</i>	Amazilia Coliazul
	Steely-vented Hummingbird	<i>Amazilia saucerrottei</i>	Amazilia Rabiazul
	Rufous-tailed Hummingbird	<i>Amazilia tzacatl</i>	Amazilia Rabirrufa
	Cinnamon Hummingbird	<i>Amazilia rutila</i>	Amazilia Canela
	White-bellied Emerald	<i>Amazilia candida</i>	Amazilia Pechiblanca
	Azure-crowned Hummingbird	<i>Amazilia cyanocephala</i>	Amazilia Frentiazul
		ARAMIDAE	
	Limpkin	<i>Aramus guarauna</i>	Cárao
		RALLIDAE	
	Russet-napped Wood Rail	<i>Aramides albiventris</i>	Rascón Poponé
	Uniform Crane	<i>Amaurolimnas concolor</i>	Rascón Café
	Purple Gallinule	<i>Porphyryula martinica</i>	Calamón Americano
	Common Gallinule	<i>Gallinule galeata</i>	Polla de Agua
	American Coot	<i>Fulica americana</i>	Focha Americana
		RECURVIROSTRIDAE	
	Black-necked Stilt	<i>Himantopus mexicanus</i>	Cigüeñuela Cuellinegra
		CHARADRIIDAE	
	Southern Lapwing	<i>Vanellus chilensis</i>	Avefría Sureña
	Black-bellied Plover	<i>Pluvialis squatarola</i>	Chorlito Gris
	Wilson's Plover	<i>Charadrius wilsonia</i>	Chorlitejo Picudo
	Semi-palmated Plover	<i>Charadrius semipalmatus</i>	Chorlitejo Semipalmeado

	Snowy Plover	<i>Charadrius nivosus</i>	Chorlitojo Patinegro
		JACANIDAE	
	Northern Jacana	<i>Jacana spinosa</i>	Jacana Centroamericana
		SCOLOPACIDAE	
	Whimbrel	<i>Numenius phaeopus</i>	Zarapito Trinidad
	Long-billed Curlew	<i>Numenius americanus</i>	Zarapito Piquilargo
	Ruddy Turnstone	<i>Arenaria interpres</i>	Vuelvepedras Rojizo
	Surfbird	<i>Calidris virgata</i>	Playero de Rompiente
	Sanderling	<i>Calidris alba</i>	Correlimos Arenero
	Spotted Sandpiper	<i>Actitis macularius</i>	Andarríos Maculado
	Baird's Sandpiper	<i>Calidris bairdii</i>	Correlimos Pasajero
	Least Sandpiper	<i>Calidris minutilla</i>	Correlimos Menudo
	Western Sandpiper	<i>Calidris mauri</i>	Correlimos Occidental
	Solitary Sandpiper	<i>Tringa solitaria</i>	Andarríos Solitario
	Greater Yellowlegs	<i>Tringa melanoleuca</i>	Andarríos Patiamarilla Grande
	Willet	<i>Tringa semipalmata</i>	Playero Aliblanco
		LARIDAE	
	Laughing Gull	<i>Leucophaeus atricilla</i>	Gaviota Reidora
	Franklin's Gull	<i>Leucophaeus pipixcan</i>	Gaviota de Franklin
	Black Tern	<i>Chlidonias niger</i>	Fumarel Negro
	Common Tern	<i>Sterna hirundo</i>	Charrán Menudo
	Sandwich Tern	<i>Thalasseus sandvicensis</i>	Pagaza Puntiamarilla
	Royal Tern	<i>Thalasseus maximus</i>	Pagaza Real
	Black Skimmer	<i>Rynchops niger</i>	Picotijera Americano
		CICONIDAE	
	Wood Stork	<i>Mycteria americana</i>	Cigüeña Americana
		PHALACROCORACIDAE	
	Neotropic Cormorant	<i>Phalacrocorax brasilianus</i>	Córmoran Neotropical
		ANHINGIDAE	
	Anhinga	<i>Anhinga anhinga</i>	Anhinga
		FREGATIDAE	
	Magnificent Frigatebird	<i>Fregata magnificens</i>	Rabihorcado Magno
		PELECANIDAE	
	Brown Pelican	<i>Pelecanus occidentalis</i>	Pelicano Pardo
		ARDEIDAE	
	Rufescent Tiger Heron	<i>Tigrisoma lineatum</i>	Garza Tigre Colorada
	Bare-throated Tiger-Heron	<i>Tigrisoma mexicanum</i>	Garza Tigre Gorgilisa
	Great Egret	<i>Ardea alba</i>	Garzón Grande
	Snowy Egret	<i>Egretta thula</i>	Garza Patiamarilla
	Cattle Egret	<i>Bubulcus ibis</i>	Garcilla Bueyera
	Little Blue Heron	<i>Egretta caerulea</i>	Garceta Azul
	Reddish Egret	<i>Egretta rufescens</i>	Garceta Rojiza
	Great Blue Heron	<i>Ardea herodias</i>	Garzón Azul
	Striated Heron	<i>Butorides striata</i>	Garcilla Estriada
	Green Heron	<i>Butorides virescens</i>	Garcilla Capiverde
	Tricolored Heron	<i>Egretta tricolor</i>	Garceta Tricolor
	Black-crowned Night Heron	<i>Nycticorax nycticorax</i>	Martinete Capinegra

	Yellow-crowned Night Heron	<i>Nycticorax violacea</i>	Martinete Cangrejero
		THRESKIORNITHIDAE	
	White Ibis	<i>Eudocimus albus</i>	Ibis Blanco
	Glossy Ibis	<i>Plegadis falcinellus</i>	Ibis Brillante
	Green Ibis	<i>Mesembrinibis cayennensis</i>	Ibis Verde
	Roseate Spoonbill	<i>Platalea ajaja</i>	Espátula Rosada
		CATHARTIDAE	
	Turkey Vulture	<i>Cathartes aura</i>	Zopilote Cabecirrojo/Zonchiche Cabeza Roja
	Black Vulture	<i>Coragyps atratus</i>	Zopilote Negro
	Lesser Yellow-headed Vulture	<i>Cathartes burrovianus</i>	Zopilote Cabecigualdo/Zonchiche Cabeza Amarilla
	King Vulture	<i>Sarcoramphus papa</i>	Zopilote Rey
		PANDIONIDAE	
	Osprey	<i>Pandion haliaetus</i>	Águila Pescadora
		ACCIPITRIDAE	
	Snail Kite	<i>Rostrhamus sociabilis</i>	Elanio Caracolero
	Gray-headed Kite	<i>Leptodon cayanensis</i>	Elanio Cabecigrís
	Swallow-tailed Kite	<i>Elanoides forficatus</i>	Elanio Tijereta
	White-tailed Kite	<i>Elanus leucurus</i>	Elanio Azul
	Harris's Hawk	<i>Parabuteo unicinctus</i>	Gavilán Charreteado
	Sharp-shinned Hawk	<i>Accipiter striatus</i>	Gavilán Pajarero
	Cooper's Hawk	<i>Accipiter cooperii</i>	Gavilán Palomero
	Common Black-hawk	<i>Buteogallus anthracinus</i>	Gavilán Cangrejero
	Great Black-Hawk	<i>Buteogallus urubitinga</i>	Gavilán Negro
	Roadside Hawk	<i>Buteo magnirostris</i>	Gavilán Chapulinero
	Gray Hawk	<i>Buteo plagiatus</i>	Gavilán Gris
	Broad-winged Hawk	<i>Buteo platypterus</i>	Gavilán Aludo
	Short-tailed Hawk	<i>Buteo brachyurus</i>	Gavilán Colicorto
	Swainson's Hawk	<i>Buteo swainsoni</i>	Gavilán Pechioscuro
	Zoned-tailed Hawk	<i>Buteo albonotatus</i>	Gavilán Imposter
	Red-tailed Hawk	<i>Buteo jamaicensis</i>	Gavilán Colirrojo
	Black Hawk-Eagle	<i>Spizaetus tyrannus</i>	Aguililla Negra
		STRIGIDAE	
	Mottled Owl	<i>Ciccaba virgata</i>	Cáрабо Café
	Black-and-White Owl	<i>Ciccaba nigrolineata</i>	Cáрабо Negri blanco
	Ferruginous Pygmy Owl	<i>Glaucidium brasilianum</i>	Mochuelo Herrumbroso
		TROGONIDAE	
	Elegant Trogon	<i>Trogon elegans</i>	Trogón Collarejo
	Collard Trogon	<i>Trogon collaris</i>	Trogón Colibarrateado
	Black-headed Trogon	<i>Trogon melanocephalus</i>	Trogón Cabecinegro
	Gartered Trogon	<i>Trogon caligatus</i>	Trogón Violáceo
	Black-throated Trogon	<i>Trogon rufus</i>	Trogón Gorginegro
	Slaty-tailed Trogon	<i>Trogon massena</i>	Trogón Colinegro
	Lattice-tailed Trogon	<i>Trogon clathratus</i>	Trogón Ojiblanco
		MOMOTIDAE	
	Lesson's Motmot	<i>Momotus lessonii</i>	Guardabarranco Azul
	Turquoise-browed Motmot	<i>Eumomota superciliosa</i>	Guardabarranco Común
	Rufous Motmot	<i>Baryphthengus martii</i>	Guardabarranco Canelo Mayor

		ALCEDINIDAE	
	Ringed Kingfisher	<i>Megaceryle torquata</i>	Martín Pescador Collarejo
	Belted Kingfisher	<i>Megaceryle alcyon</i>	Martín Pescador Norteño
	Green Kingfisher	<i>Chloroceryle americana</i>	Martín Pescador Verde
	Amazon Kingfisher	<i>Chloroceryle amazona</i>	Martín Pescador Pechicanelo
	Green-and-rufous Kingfisher	<i>Chloroceryle inda</i>	Martín Pescador bicolor
	American Pygmy Kingfisher	<i>Chloroceryle aenea</i>	Martín Pescador Pigmeo
		GALBULIDAE	
	Rufous-tailed Jacamar	<i>Galbula ruficauda</i>	Jacamar Colirrufo
		RAMPHASTIDAE	
	Northern Emerald Toucanet	<i>Aulacorhynchus prasinus</i>	Tucancito Verde Norteño
	Collared Aracari	<i>Pteroglossus torquatus</i>	Tucancito Collarejo
	Keel-billed Toucan	<i>Ramphastos sulfuratus</i>	Tucán Pico-iris
		PICIDAE	
	Acorn Woodpecker	<i>Melanerpes formicivorus</i>	Carpintero Careto
	Black-cheeked Woodpecker	<i>Melanerpes pucherani</i>	Carpintero Carinegro
	Hoffman's Woodpecker	<i>Melanerpes hoffmannii</i>	Carpintero Nuquigualdo
	Golden-fronted Woodpecker	<i>Melanerpes aurifrons</i>	Carpintero Frentigualdo
	Smokey-brown Woodpecker	<i>Picooides fumigatus</i>	Carpintero Atabacado
	Rufous-winged Woodpecker	<i>Piculus simplex</i>	Carpintero Alirrufo
	Golden-Olive Woodpecker	<i>Colaptes rubiginosus</i>	Carpintero Alidorado
	Olivaceous Piculet	<i>Picumnus olivaceus</i>	Carpinterito Oliváceo
	Lineated Woodpecker	<i>Dryocopus lineatus</i>	Carpintero Crestirrojo
	Pale-billed Woodpecker	<i>Campephilus guatemalensis</i>	Carpintero Picoplata
		FALCONIDAE	
	Barred Forest-Falcon	<i>Micrastur ruficollis</i>	Halcón Barreteado
	Collared Forest-Falcon	<i>Micrastur semitorquatus</i>	Halcón Collarejo
	Laughing Falcon	<i>Herpetotheres cachinnans</i>	Guaco
	Crested Caracara	<i>Caracara cheriway</i>	Caracara Crestado
	American Kestrel	<i>Falco sparverius</i>	Cernícalo Americano
	Peregrine Falcon	<i>Falco peregrinus</i>	Halcón Peregrino
	Bat Falcon	<i>Falco rufigularis</i>	Halcón Murcielaguero
		PSITTACIDAE	
	Olive-throated Parakeet	<i>Aratinga nana</i>	Perico Pechiolivo
	Green Parakeet	<i>Aratinga holochlora</i>	Perico Gorgirrojo
	Orange-fronted Parakeet	<i>Aratinga canicularis</i>	Perico Frentinaranja
	Pacific Parakeet	<i>Aratinga strenua</i>	Perico Verde
	Crimson-fronted Parakeet	<i>Aratinga finschi</i>	Perico Frentirrojo
	Orange-chinned Parakeet	<i>Brotogeris jugularis</i>	Chocoyero Barbinaranja
	White-crowned Parrot	<i>Pionus senilis</i>	Loro Gorgiblanco
	Great Green Macaw	<i>Ara ambiguus</i>	Lapa Verde Mayor
	White-fronted Parrot	<i>Amazona albifrons</i>	Loro Frentiblanco
	Red-lored Parrot	<i>Amazona autumnalis</i>	Loro Frentirrojo
	Mealy Parrot	<i>Amazona farinosa</i>	Loro Verde
	Yellow-naped Parrot	<i>Amazona auropalliata</i>	Loro Nuquiamarillo
		FORMICARIIDAE	
	Fasciated Antshrike	<i>Cymbilaimus lineatus</i>	Batará Lineado
	Barred Antshrike	<i>Thamnophilus doliatus</i>	Batará Búlico
	Great Antshrike	<i>Taraba major</i>	Batará Mayor
	Black-crowned Antshrike	<i>Thamnophilus atrinucha</i>	Batará Plomizo

Slaty Antwren	<i>Myrmotherula schisticolor</i>	Hormiguerito Pechinegro
Dot-winged Antwren	<i>Microrhopias quixensis</i>	Hormiguerito Alipinto
Dusky Antbird	<i>Cercomacroides tyrannina</i>	Hormiguero Pizarroso
Spotted Antbird	<i>Hylophylax naeviodes</i>	Hormiguero Moteado
Zeledon's Antbird	<i>Myrmeciza zeledoni</i>	Hormiguero Inmaculado Occidental
Chestnut-backed Antbird	<i>Myrmeciza exsul</i>	Hormiguero Dorsicastaño
Bare-crowned Antbird	<i>Gymnocichla nudiceps</i>	Hormiguero Frentiazul
Bicolored Antbird	<i>Gymnopithys leucaspis</i>	Hormiguero Bicolor
Ocellated Antbird	<i>Phaenostictus mcleannani</i>	Hormiguero Ocelado
	FURNARIIDAE	
Tawny-throated Leaf Tosser	<i>Sclerurus mexicanus</i>	Tirahojas Pechirrufo
Scaly-throated Leaf Tosser	<i>Sclerurus guatemalensis</i>	Tirahojas Barbiescamado
Plain Xenops	<i>Xenops minutus</i>	Piquivuelto Común
Olivaceous Woodcreeper	<i>Sittasomus griseicapillus</i>	Trepatronco Oliváceo
Wedge-billed Woodcreeper	<i>Glyphorhynchus spirurus</i>	Trepatronco Pico-Cuña
Plain-brown Woodcreeper	<i>Dendrocincla fuliginosa</i>	Trepatronco Pardo
Ruddy Woodcreeper	<i>Dendrocincla homochroa</i>	Trepatronco Rojizo
Northern Barred-Woodcreeper	<i>Dendrocolaptes sanctithomae</i>	Trepatronco Barreteado
Strong-billed Woodcreeper	<i>Xiphocolaptes promeropirhynchus</i>	Trepatronco Picofuente
Cocoa Woodcreeper	<i>Xiphorhynchus susurrans</i>	Trepatronco Gorgicrema
Streaked-headed Woodcreeper	<i>Lepidocolaptes souleyetii</i>	Trepatronco Cabecirrayado
Spot-crowned Woodcreeper	<i>Lepidocolaptes affinis</i>	Trepatronco Coronipunteado
Scaly-throated Foliage-gleaner	<i>Anabacerthia variegaticeps</i>	Trepamusgo Antojos
Ruddy Foliage-gleaner	<i>Automolus rubiginosus</i>	Hojarasquero Rojizo
Slaty Spinetail	<i>Synallaxis brachyuran</i>	Colaespina Apizarrado
	TYRANNIDAE	
Yellow-bellied Elaenia	<i>Elaenia flavogaster</i>	Elenia Copetona
Sepia-capped Flycatcher	<i>Leptopogon amaurocephalus</i>	Mosquero Cabecipardo
Common Tody-Flycatcher	<i>Todirostrum cinereum</i>	Espatulilla Común
Eye-ringed Flatbill	<i>Rhynchocyclus brevirostris</i>	Piquiplano de Antojos
Yellow-olive Flycatcher	<i>Tolmomyias sulphurescens</i>	Piquiplano Azufrado
Royal Flycatcher	<i>Onychorhynchus coronatus</i>	Cazamoscas Real Norteño
Eastern Wood Pewee	<i>Contopus virens</i>	Pibí Oriental
Tropical Pewee	<i>Contopus cinereus</i>	Pibí Tropical
Yellow-bellied Flycatcher	<i>Empidonax flaviventris</i>	Mosquero Ventriamarillo
Willow Flycatcher	<i>Empidonax traillii</i>	Mosquero Uniforme
Black Phoebe	<i>Sayornis nigricans</i>	Cazamoscas Negro
Dusky-capped Flycatcher	<i>Myiarchus tuberculifer</i>	Güis Crestioscuro
Brown-crested Flycatcher	<i>Myiarchus tyrannulus</i>	Güis Crestipardo Mayor
Great-crested Flycatcher	<i>Myiarchus crinitus</i>	Güis Migrador
Great Kiskadee	<i>Pitangus sulphuratus</i>	Güis Común
Boat-billed Flycatcher	<i>Megarynchus pitangua</i>	Güis Picudo
Social Flycatcher	<i>Myiozetetes similis</i>	Güis Chico
Gray-capped Flycatcher	<i>Myiozetetes granadensis</i>	Güis Cabecigrís
White-ringed Flycatcher	<i>Conopias albobittatus</i>	Güis Coroniblanco
Streaked Flycatcher	<i>Myiodynastes maculatus</i>	Cazamoscas Listado
Sulfur-bellied Flycatcher	<i>Myiodynastes luteiventris</i>	Papamoscas Vientre-amarillo
Piratic Flycatcher	<i>Legatus leucophaeus</i>	Mosquero Listado
Tropical Kingbird	<i>Tyrannus melancholicus</i>	Tirano Tropical
Western Kingbird	<i>Tyrannus verticalis</i>	Tirano Colinegro
Scissor-tailed Flycatcher	<i>Tyrannus forficatus</i>	Tijereta Rosada
	TITYRIDAE	
Masked Tityra	<i>Tityra semifasciata</i>	Titira Carirroja

Cinnamon Becard	<i>Pachyramphus cinnamomeus</i>	Cabezón Canelo
White-winged Becard	<i>Pachyramphus polychopterus</i>	Cabezón Aliblanco
Gray-collared Becard	<i>Pachyramphus major</i>	Cabezón Collarejo
Rose-throated Becard	<i>Pachyramphus aglaiae</i>	Cabezón Gorgirrosado
	COTINGIDAE	
Three-wattled Bellbird	<i>Procnias tricarunculata</i>	Pájaro Campana Centroamericano
Snowy Cotinga	<i>Carpodectes nitidus</i>	Cotinga Nevada
	PIPRIDAE	
Long-tailed Manakin	<i>Chiroxiphia linearis</i>	Saltarín Toledo
White-collared Manakin	<i>Manacus candei</i>	Saltarín Cuelliblanco
	VIREONIDAE	
Lesser Greenlet	<i>Hylophilus decurtatus</i>	Verdillo Menudo
Rufous-browed Peppershrike	<i>Cyclaris gujanensis</i>	Vireón Cejirrufo
Yellow-throated Vireo	<i>Vireo flavifrons</i>	Vireo Pechiamarillo
Blue-headed Vireo	<i>Vireo solitaries</i>	Vireo de Anteojos
Philadelphia Vireo	<i>Vireo philadelphicus</i>	Vireo Canadiense
Warbling Vireo	<i>Vireo gilvus</i>	Vireo Grisáceo
	CORVINAE	
White-throated Magpie Jay	<i>Calocitta formosa</i>	Urraca Copetona
Brown Jay	<i>Psilorhinus morio</i>	Urraca Parda
Bushy-crested Jay	<i>Cyanocorax melanocyaneus</i>	Urraca Pechinegra
	HIRUNDINIDAE	
Gray-breasted Martin	<i>Progne chalybea</i>	Avión Pechigrís
Bank Swallow	<i>Riparia riparia</i>	Avión Zapador
Northern Rough-winged Swallow	<i>Stelgidopteryx serripennis</i>	Golondrina Alirrasposa Norteña
Southern Rough-winged Swallow	<i>Stelgidopteryx ruficollis</i>	Golondrina Alirrasposa Sureña
Tree Swallow	<i>Tachycineta bicolor</i>	Golondrina Bicolor
Mangrove Swallow	<i>Tachycineta albilinea</i>	Golondrina Rabiblanca
Blue-and-White Swallow	<i>Pygochelidon cyanoleuca</i>	Golondrina Blanquiazul
Cliff Swallow	<i>Petrochelidon pyrrhonota</i>	Golondrina Gorginegra
Barn Swallow	<i>Hirundo rustica</i>	Golondrina Común
	TROGLODYTIDAE	
House Wren	<i>Troglodytes aedon</i>	Chochín Casero
Band-backed Wren	<i>Campylorhynchus zonatus</i>	Saltapiñuela Barreteada
Rufous-naped Wren	<i>Campylorhynchus rufinucha</i>	Saltapiñuela Nuquirrufa
Rufous-and-white Wren	<i>Thryothorus rufalbus</i>	Charralero Rufiblanco
Cabanis's Wren	<i>Cantorchilus modestus</i>	Charralero de Cabanis
Spot-breasted Wren	<i>Pheugopedius maculipectus</i>	Charralero Pechimoteado
Strip-breasted Wren	<i>Cantorchilus thoracicus</i>	Charralero Pechirrayado
Bay Wren	<i>Cantorchilus nigricapillus</i>	Charralero Cabecinegro
Black-throated Wren	<i>Pheugopedius atrogularis</i>	Charralero Gorginegro
Song Wren	<i>Cyphorhinus phaeocephalus</i>	Chochín Cariazul
Gray-breasted Wood-Wren	<i>Henicorhina leucophrys</i>	Chochín Pechigrís
	SYLVIIDAE	
White-lored Gnatcatcher	<i>Poliptila albiloris</i>	Perlita Cabecinegra
Tropical Gnatcatcher	<i>Poliptila plumbea</i>	Perlita Tropical
	TURDIDAE	
Eastern Bluebird	<i>Sialia sialis</i>	Celeste Oriental

Gray-cheeked Thrush	<i>Catharus mimimus</i>	Zorzal Carigrís
Swainson's Thrush	<i>Catharus ustulatus</i>	Zorzal Ustulado
Wood Thrush	<i>Catharus mustelina</i>	Zorzal Grande
Clay-colored Thrush	<i>Turdus grayi</i>	Zorzal Pardo
	MIMIDAE	
Tropical Mocking Bird	<i>Mimus gilvus</i>	Sensontle Tropical
	PASSERIDAE	
House Sparrow	<i>Passer domesticus</i>	Gorrión Común
	FRINGILLIDAE	
Lesser Goldfinch	<i>Spinus psaltria</i>	Verdecillo Menor
Black-headed Siskin	<i>Spinus notatus</i>	Verdecillo Cabecinegro
Olive-backed Euphonia	<i>Euphonia gouldi</i>	Eufonia Olivacea
Yellow-throated Euphonia	<i>Euphonia hirundinacea</i>	Eufonia Coronigualda
Scrub Euphonia	<i>Euphonia affinis</i>	Eufonia Gorginegra
Yellow-crowned Euphonia	<i>Euphonia luteicapilla</i>	Eufonia Coronigualda
	PASSERELLIDAE	
Orange-billed Sparrow	<i>Arremon aurantiirostris</i>	Pinzón Piquinaranja
White-naped Brush-Finch	<i>Atlapetes albinucha</i>	Saltón Gorjiamarillo
Stripe-headed Sparrow	<i>Peucaea ruficauda</i>	Sabanero Cabecilistado
Chipping Sparrow	<i>Spizella passerina</i>	Sabanero Pechigrís
Rufous-collared Sparrow	<i>Zonotrichia capensis</i>	Chíngolo
Olive Sparrow	<i>Arremonops rufivirgatus</i>	Pinzón Aceituno
Black-striped Sparrow	<i>Arremonops conirostris</i>	Pinzón Cabecilistado
Common Chlorospingus	<i>Chlorospingus flavopectus</i>	Chlorospingus Común
	ICTERIDAE	
Yellow-billed Cacique	<i>Amblycercus holosericeus</i>	Cacique Picoplata
Chestnut-headed Oropendola	<i>Psarolius wagleri</i>	Oropéndola Alinegra
Montezuma Oropendola	<i>Psarolius Montezuma</i>	Oropéndola Mayor
Black-cowled Oriole	<i>Icterus prothemelas</i>	Chichiltote Capuchinegro
Yellow-backed Oriole	<i>Icterus chrysater</i>	Chichiltote Dorsiamarillo
Streaked-backed Oriole	<i>Icterus pustulatus</i>	Chichiltote Dorsilistado
Spot-breasted Oriole	<i>Icterus pectoralis</i>	Chichiltote Maculado
Altamira Oriole	<i>Icterus gularis</i>	Chichiltote Mayor
Baltimore Oriole	<i>Icterus galbula</i>	Chichiltote Norteño
Orchard Oriole	<i>Icterus spurius</i>	Chichiltote Castaño
Red-winged Blackbird	<i>Agelaius phoeniceus</i>	Tordo Sargento
Eastern Meadowlark	<i>Sturnella magna</i>	Zacatero Común
Bronzed Cowbird	<i>Molothrus aeneus</i>	Vaquero Ojirrojo
Melodious Blackbird	<i>Dives dives</i>	Tordo Cantor
Great-tailed Grackle	<i>Quiscalus mexicanus</i>	Zanate Grande
Nicaraguan Grackle	<i>Quiscalus nicaraguensis</i>	Zanate Nicaragiense
	PARULIDAE	
Ovenbird	<i>Seiurus aurocapillus</i>	Reínta Andarina
Worm-eating Warbler	<i>Helmitheros vermivorum</i>	Reínta Anteada
Louisiana Waterthrush	<i>Parkesia motacilla</i>	Reínta Acuática Cejiblanca
Northern Waterthrush	<i>Parkesia noveboracensis</i>	Reínta Acuática Norteña
Golden-winged Warbler	<i>Vermivora chryoptera</i>	Reínta Alidorada
Prothonotary Warbler	<i>Protonotaria citrea</i>	Reínta Cebedorada
Tennessee Warbler	<i>Vermivora peregrina</i>	Reínta Verduzca
Nashville Warbler	<i>Vermivora ruficapilla</i>	Reínta Cachetigrís

MacGillivray's Warbler	<i>Geothlypis tolmiei</i>	Reinita Ojeruda
Mourning Warbler	<i>Geothlypis philadelphia</i>	Reinita Enlutada
Kentucky Warbler	<i>Geothlypis formosa</i>	Reinita Cachetinegra
Common Yellowthroat	<i>Geothlypis trichas</i>	Enmascarado Norteño
Hooded Warbler	<i>Setophaga citrina</i>	Reinita Encapuchada
Magnolia Warbler	<i>Setophaga magnolia</i>	Reinita Colifajeada
Yellow-rumped Warbler	<i>Setophaga coronata</i>	Reinita Rabiamarillo
Chestnut-sided Warbler	<i>Setophaga pensylvanica</i>	Reinita Flanquicastaña
Black-and-White Warbler	<i>Mniotilta varia</i>	Reinita Trepadora
Townsend's Warbler	<i>Setophaga townsendi</i>	Reinita Bicolor
Golden-cheeked Warbler	<i>Setophaga chrysoparia</i>	Reinita Cachetidorada
Black-throated Green Warbler	<i>Setophaga virens</i>	Reinita Gorginegra
Palm Warbler	<i>Setophaga palmarum</i>	Reinita Coronirrufa
Yellow Warbler	<i>Setophaga petechia</i>	Reinita Amarilla
Canada Warbler	<i>Cardellina canadensis</i>	Reinita Pechirrayada
Wilson's Warbler	<i>Cardellina pusilla</i>	Reinita Gorrinegra
American Redstart	<i>Setophaga ruticilla</i>	Candelita Norteña
Rufous-capped Warbler	<i>Basileuterus rufifrons</i>	Reinita Cabecicastaña
Golden-crowned Warbler	<i>Basileuterus culicivorus</i>	Reinita Coronigualda
	CARDINALIDAE	
Hepatic Tanager	<i>Piranga flava</i>	Tángara Rojiza
Summer Tanager	<i>Piranga rubra</i>	Tángara Veranera
Scarlet Tanager	<i>Piranga olivacea</i>	Tángara Escarlata
Western Tanager	<i>Piranga ludoviciana</i>	Tángara Cabecirroja
Flamed-colored Tanager	<i>Piranga bidentata</i>	Tángara Dorsirrayada
Red-crowned Ant Tanager	<i>Habia rubica</i>	Tángara Hormiguera Coronirroja
Red-throated Ant-Tanager	<i>Habia fuscicauda</i>	Tángara Hormiguera Gorgirroja
Painted Bunting	<i>Passerina ciris</i>	Azulito Multicolor
Rose-breasted Grosbeak	<i>Pheucticus ludovicianus</i>	Piquigruero Pechirrosado
Dickcissel	<i>Spiza americana</i>	Sabanero Común
Blue-black Grosbeak	<i>Cyanocopsa cyanooides</i>	Piquigruero Negriazulado
Blue Grosbeak	<i>Passerina caerulea</i>	Piquigruero Azul
	THRAUPIDAE	
Grey-headed Tanager	<i>Eucometis penicillata</i>	Tángara Cabecigrís
Passerini's Tanager	<i>Ramphocelus passerinii</i>	Tángara Raborroja
Crimson-collared Tanager	<i>Ramphocelus sanguinolentus</i>	Tángara Nuquirroja
White-lined Tanager	<i>Tachyphonus rufus</i>	Tángara Negra
Blue-gray Tanager	<i>Thraupis episcopus</i>	Tángara Azulada
Yellow-winged Tanager	<i>Thraupis abbas</i>	Tángara Aliamarilla
Palm Tanager	<i>Thraupis palmarum</i>	Tángara Palmera
Golden-hooded Tanager	<i>Tangara larvata</i>	Tángara Capuchidorada
Rufous-winged Tanager	<i>Tangara lavinia</i>	Tángara Alirrufa
Bay-headed Tanager	<i>Tangara gyrola</i>	Tángara Cabecicastaña
	COEREBIDAE	
Red-legged Honeycreeper	<i>Cyanerpes cyaneua</i>	Mielero Patirrojo
Bananaquit	<i>Coereba flaveola</i>	Mielero Cejiblanco
	EMBERIZIDAE	
Yellow-faced Grassquit	<i>Tiaris olivacea</i>	Semillero Cariamarillo
Thick-billed Seed-finch	<i>Oryzoborus funereus</i>	Semillero Piquigruero
Variable Seedeater	<i>Sporophila americana</i>	Espiguero Variable
Blue-black Grassquit	<i>Volatinia jacarina</i>	Semillerito Negro
White-collared Seedeater	<i>Sporophila torqueola</i>	Espiguero Collarejo

		CARDENALINAE	
	Buff-throated Saltator	<i>Saltator maximus</i>	Saltador Enmedallado
	Grayish Saltator	<i>Saltator coerulescens</i>	Saltador Grisáceo
	Black-headed Saltator	<i>Saltator atriceps</i>	Saltador Cabecinegro

List compiled by Kaiyote Snow
www.KaiyoteTours.com
382 Birds - updated January 2019